

Martxoak 8: Emakumeen Nazioarteko Egunaren adierazpena**8 de marzo: Declaración con motivo del Día Internacional de las Mujeres**

Martxoaren 8an, Emakumeen Nazioarteko Egunean, emakumeen eta gizonen arteko berdintasun erreal eta eraginkorrarekin dugun konpromisoa irmoki berresten dugu Pasaian ordezkariak dugun EH Bildu, Podemos-Ahal Dugu eta EAJ-PNV talde politikok. Printzipio demokratiko hori ukaezina da, eta gizarte justu, aske eta kohesionatu baten funtsezko zutabea.

En este 8 de marzo, Día Internacional de las Mujeres, los grupos políticos EH Bildu, Podemos-Ahal Dugu y EAJ-PNV con representación en el Ayuntamiento de Pasaia reafirmamos con convicción nuestro compromiso con la igualdad real y efectiva entre mujeres y hombres, un principio democrático irrenunciable y un pilar fundamental de una sociedad justa, libre y cohesionada.

Gaur, ahotsa irmo altxatzen dugu berdintasuna defendatzeko eta aldarrikatzeko, bere diskurtsoa zokoratzen eta zalantzan jartzen ari baita komunikabideetan, sare sozialetan eta, modu kezkagarrian, giza harremanetarako eguneroko espazioetan.

Hoy levantamos la voz con firmeza para defender y reivindicar la igualdad, en un contexto en el que su discurso está siendo desplazado y cuestionado en los medios de comunicación, en las redes sociales y, de forma alarmante, en los espacios cotidianos de relación humana.

Historian zehar berdintasunaren aurrerapen aurrean gertatu den bezala, mugimendu antifeminista baten geraldian gaude gaur egun, diskurtso erreakzionario eta misoginoetan adierazten dena. Narratiba horiek oinarritzko konkistak zalantzan jartzea, nahasmendua sortzea eta indarkeria matxistaren existentzia deslegitimatzeko bilatzen dute. **Diskurtso antifeministak** erasoaldi politiko eta kolektiboki antolatua osatzen dute, eta eztabaida publikoan ezin dira beste iritzi bat bezala onartu.

Como ya ha ocurrido en otros momentos de la historia ante los avances de la igualdad, asistimos hoy al auge de un movimiento antifeminista que se expresa en discursos reaccionarios y misóginos. Narrativas que buscan cuestionar conquistas fundamentales, sembrar confusión y deslegitimar la existencia misma de la violencia machista. Los **discursos antifeministas** constituyen una ofensiva política organizada colectivamente y como tal, no pueden aceptarse como una opinión más en el debate público.

Berdintasunaren defentsa ez da aukera bat, ezta ideologia bat ere: **giza eskubide unibertsala da, aitortua eta babestua.** Hamarkadetan kolektiboki borrokatuz eta lan eginez lortu duten eskubidea da emakumeek, mugimendu feministak, erakundeek eta pertsona aliatuek, batez ere, diskriminazioa desagerrarazteko, askatasunak zabaltzeko eta guztientzako aukerak bermatzeko.

La defensa de la igualdad no es una opción ni una ideología: **es un derecho humano universal, reconocido y protegido.** Un derecho conquistado a través de décadas de lucha y acción colectiva de mujeres, movimiento feminista, organizaciones, instituciones y personas aliadas que han trabajado para erradicar la discriminación, ampliar libertades y garantizar oportunidades para todas las personas.

Berdintasunean hezten duen, estereotipoak baztertzen dituen eta errespetuan, askatasunean eta duintasunean oinarritutako harremanak sustatzen dituen gizarte aldarrikatzen dugu; baita indarkeria matxistaren biktimak eta bizirik atera direnak aintzat hartzen, laguntzen eta entzuten dituen ere. Izan ere, ozen eta garbi esaten dugu **berdintasunik gabe ez dagoela** erabateko demokraziarik, eta indarkeria

Reivindicamos una sociedad que eduque en igualdad, libre de estereotipos y basada en relaciones de respeto, libertad y dignidad; una sociedad que reconozca escuche y acompañe a las víctimas y supervivientes de la violencia machista. Defender la igualdad implica confrontar activamente esos discursos y prácticas que reproducen la dominación patriarcal y social. Decimos alto y claro que **sin igualdad no hay democracia plena, y que sin erradicar la violencia**

matxista desagerrarazi gabe, ez dagoela machista, no habrá libertad para todas y todos. guztiontzako askatasunik.

Martxoaren 8an, Pasaia Udalean ordezkariak dugun talde sinatzaileok dei egiten diegu herritar guztiei eta erakunde guztiei batuta eta elkartuta irrimo egon gaitezela **lortutako eskubideak defendatzeko** eta, atzera pausurik gabe, berdintasun erreala eta eraginkorrenantz aurrera egiten jarraitzeko.

En este 8 de marzo, desde los grupos firmantes con representación en el Ayuntamiento de Pasaia hacemos un llamamiento a toda la ciudadanía y a todas las instituciones para mantenernos firmes en la defensa de los derechos conquistados y en seguir avanzando, sin retrocesos, hacia una igualdad real y efectiva.

Horregatik, gure taldeek konpromiso hauek hartzen dituzte:

Por eso, nuestros grupos se comprometen a:

- Gure herrian eta eskualdean taldeak sor daitezen sustatzea, **diskurtso** misogino eta **antifeministei aurre egiteko** eta informazio faltuen hedapena desaktibatzen laguntzeko.
- Tokiko eremuan lehentasunezko **kolektiboekin lanketa** egitea, jarrera antifeministak gainditu eta **maskulinitate eredu kaltegarriak** eraldatzeko.
- **Erresistentzia-aliantzak** sustatzea talde feminista eta tokiko beste eragileekin, jarrera antifeministak identifikatzeko eta eteteko bizikidetz-espazioetan eta komunitate birtualetan.
- **Baliabideak eta egiturak** zaintzea eta babestea, gure udalerrian berdintasun-politikek aurrera egiten jarrai dezaten.
- **Pasaia mugimendu feministak** gizarte justu eta berdintasunezkoa lortzeko egindako ekarpena eta lana aitortzea.
- Fomentar la creación de grupos que **combatan discursos** misóginos y **antifeministas** y la propagación de informaciones falsas. en nuestros municipios y comarcas
- Desarrollar un **trabajo con colectivos** prioritarios desde el ámbito local, con el objetivo de superar actitudes antifeministas y **transformar modelos de masculinidad** perjudiciales.
- **Fomentar alianzas de resistencia** con los grupos feministas y otros agentes locales para identificar y atajar actitudes antifeministas en los espacios de convivencia y en las comunidades virtuales.
- **Preservar y blindar los recursos** y estructuras para mantener el avance de las políticas de igualdad en nuestro municipio.
- **Reconocer la aportación y el trabajo del movimiento feminista de Pasaia** en la consecución de una sociedad justa e igualitaria.

Dei egiten diegu herritarrei bat egin dezaten **M8 Emakumeen Nazioarteko Egunean** antolatzen diren deialdi eta aldarrikapenekin.

Hacemos un llamamiento a la ciudadanía para sumarse a las convocatorias y reivindicaciones que se organicen con motivo del **8M, día internacional de las Mujeres.**

Pasaian, 2026ko martxoaren 8an